

1.0 OPIS PRODUKTU

Dostępne rozmiary

- 2 – 12"/DN50 – DN300

Materiał rury

- Zaprojektowany wyłącznie dla rur ze stali nierdzewnej 1.4301/1.4307 (304/304L) lub 1.4401/1.4404 (316/316L) zgodnie z normą EN 10217-7 lub KS D 3576.

Maksymalne ciśnienie robocze

- Ciśnienia robocze od pełnej próżni (29.9 w Hg/760 mm Hg) do 232 psi/1600 kPa/16 barów.
- Ciśnienie robocze zależy od grubości ścianki i wielkości rury (patrz sekcja 5.0 Wydajność).

Zakres temperatur roboczych

- Zależy od wyboru uszczelki zgodnie z sekcją 3.0.

Funkcja

- Ze złączem do rur sztywnych.
- Do łączenia rur ze stali nierdzewnej EN 10217-7 lub KS D 3576 i kształtek Victaulic StrengThin™ 100, zaworów i akcesoriów.
- W przypadku wymaganej większej elastyczności systemu patrz [publikacja 31.08](#): Uwzględnienie wydłużenia termicznego przewodów rurowych w systemach rurowych Victaulic StrengThin™ 100 do cienkościennych rur ze stali nierdzewnej.

Przygotowanie rur

- Do stosowania wyłącznie z kształtkami rurowymi, zaworami, akcesoriami i rurami o kształcie rowka Victaulic StrengThin™ 100 (w celu zapoznania się z materiałami referencyjnymi, patrz sekcja 7.0).

UWAGA

- Powłoki nakładane na wewnętrzne powierzchnie, w tym na stykające się powierzchnie zacisku śrubowego, łączników śrubowych z rowkowanymi końcami lub łączników śrubowych z gładkimi końcami nie powinny przekraczać 0,010"/0,25 mm.

2.0 CERTIFICATION/LISTINGS



EN 10311
CPR (EU)
Nr 305/2011



BS EN 10311
CPR (UK)
2019 nr 465

Produkt opracowany i produkowany zgodnie z systemem zarządzania jakością Victaulic, certyfikowany przez LPCB zgodnie z ISO 9001:2015. Certyfikaty uszczelki z określonych materiałów do wody pitnej – patrz sekcja 3.0.

ZAWSZE NALEŻY PAMIĘTAĆ O ZAPOZNANIU SIĘ Z WSZELKIMI INFORMACJAMI ODNOŚZĄCYMI SIĘ DO MONTAŻU, KONSERWACJI I WSPARCIA TECHNICZNEGO DLA PRODUKTU, ZNAJDUJĄCYMI SIĘ NA KOŃCU NINIEJSZEGO DOKUMENTU.

3.0 SPECYFIKACJE – MATERIAŁ

Obudowa: żeliwo sferoidalne zgodne z ASTM A536, gatunek 65-45-12; EN 1563, gatunek EN-GJS-450-10; oraz ISO 1083, gatunek JS/450-10/S.

Powłoka obudowy: (prosimy o określenie rodzaju podczas składania zamówienia)

Standardowo: cynkowanie ogniowe zgodne z ASTM A123.

Opcjonalnie: Powłoka w kolorze pomarańczowym.

Opcjonalnie: Ocynk w kolorze niebieskim; korozyjność atmosfery – kategoria C4, zgodnie z normą ISO 12944.¹

¹ Powłoka ta dostępna jest wyłącznie dla łączników w rozmiarach imperialnych i metrycznych; nie jest dostępna dla łączników JIS.

Uszczelka: (prosimy o określenie rodzaju podczas składania zamówienia²)

EPDM, gatunek „EF”

EPDM (kod koloru – zielony „X”). Zakres temperatur –30°F do +230°F/ –34°C do +110°C. Zalecane w przypadku wody gorącej i zimnej w określonym zakresie temperatur oraz różnych rozcieńczonych kwasów, powietrza bez oparów oleju i wielu innych czynników chemicznych. Zatwierdzenia DVGW zgodnie z DVGW W 270, KTW 1.3.13, i EN 681-1 typ WA dla zimnej wody pitnej i typ WB dla gorącej wody pitnej. NIEZALECANE DO CZYNNIKÓW NAFTOWYCH LUB PARY.

Gatunek „EHP” EPDM³

EPDM (paski w kolorze czerwonym i zielonym). Zakres temperatur od –30°F do +250°F/od –34°C do +121°C. Możliwość stosowania w instalacjach wody ciepłej w określonym zakresie temperatur. NIE NADAJE SIĘ DO CZYNNIKÓW NAFTOWYCH.

Kauczuk nitylowy, gatunek „T”

Kauczuk nitylowy (kod koloru — pasek pomarańczowy). Zakres temperatur –20°F do +180°F/–29°C do +82°C. Zalecane w przypadku produktów naftowych, węglowodorów, powietrza z oparami oleju, olejów roślinnych i mineralnych w określonym zakresie temperatur; nieodpowiednie do suchego, gorącego powietrza o temperaturze przekraczającej 140°F/60°C oraz wody o temperaturze powyżej +150°F/+66°C. NIEZALECANE DO GORAĄCEJ WODY LUB PARY.

EPDM, gatunek „EW”

EPDM (kod koloru – zielony „W”). Zakres temperatur –30°F do +230°F/–34°C do +110°C. Zalecana do wody zimnej i gorącej w określonym zakresie temperatur oraz różnych rozcieńczonych kwasów, powietrza bez oparów oleju i wielu innych czynników chemicznych. Materiał zatwierdzony przez WRAS zgodnie z BS 6920 do stosowania w instalacjach zimnej i gorącej wody pitnej do +149°F/+65°C. NIEZALECANE DO CZYNNIKÓW NAFTOWYCH LUB PARY.

² Wyszczególnione czynniki należy traktować wyłącznie jako wytyczne natury ogólnej. Należy pamiętać, że istnieją czynniki, z którymi te uszczelki nie są kompatybilne. W przypadku konkretnych czynników i uszczelnień zawsze należy odwołać się do najnowszego [Przewodnika doboru uszczelnień firmy Victaulic](#), aby uzyskać wykaz niekompatybilnych czynników.

³ Uszczelka ta dostępna jest wyłącznie w rozmiarach 2", 76,1 mm, 3", 4", 139,7 mm, 165,1 mm i 216,3 mm.

Śruby/nakrętki: (prosimy o określenie rodzaju podczas składania zamówienia)

Standardowo: śruby z podsadzeniem z owalną szyjką ze stali węglowej zgodne z wymogami fizycznymi ISO 898-1 klasa 9.8 (M10-M16), klasa 8.8 (M20 i większe). Wytrzymałe nakrętki sześciokątne ze stali węglowej zgodne z wymogami mechanicznymi normy ASTM A563M klasa 9 (metryczne – nakrętki sześciokątne). Śruby z podsadzeniem i nakrętki sześciokątne są cynkowane elektrolitycznie zgodnie z normą ASTM B633 Fe/Zn 5, wykończenie typu III (metryczne).

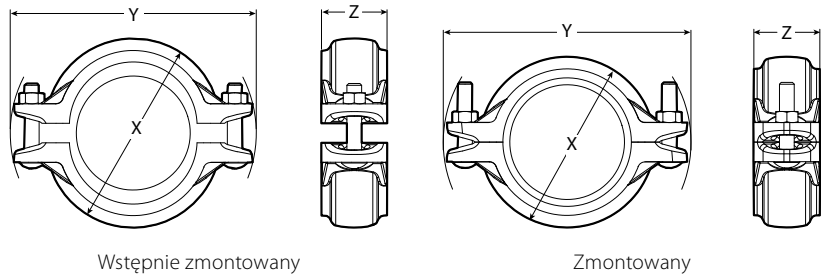
Opcjonalnie: Śruby z podsadzeniem z owalną szyjką ze stali nierdzewnej spełniające wymogi mechaniczne ASTM F593, grupa 2 (stal nierdzewna 316), CW. Nakrętki ze stali nierdzewnej spełniające wymogi mechaniczne ASTM F594, grupa 2 (stal nierdzewna 316), CW. Śruby i nakrętki mają powłokę zmniejszającą zacieranie się.

Podkładki: Utwardzane podkładki stalowe zgodne z ISO 7089/DIN 125.⁴

⁴ Dostępne tylko do łączników w rozmiarach 6" – 12"/DN150 – DN300 galwanizowanych lub powlekanych pomarańczową emalią i łączników 2" – 12"/DN50 – DN300 z ocynkiem w kolorze niebieskim.

4.0 WYMIARY

Sztywne łączenie typu E497 do rur ze stali nierdzewnej



Rozmiar		Odstęp między końcami rur	Śruba/nakrętka	Wymiary						Ciężar	
Nominalne cale DN	Rzeczywista średnica zewnętrzna cale mm			Dopuszcz. cale mm	Ilość	Rozmiar mm	Wstępnie zmontowany (Installation-Ready™)				Zmontowany
		X cale mm	Y cale mm				Z cale mm	X cale mm	Y cale mm	Z cale mm	W przybliżeniu (każdy) funty kg
2 DN50	2.375 60,3	0.25 6,4	2	M10 × 64	4.00 102	5.13 130	2.25 57	3.63 92	5.00 127	2.25 57	2.6 1,2
DN65	3.000 76,1	0.25 6,4	2	M10 × 64	4.63 118	6.25 159	2.25 57	4.25 108	6.13 156	2.25 57	2.9 1,3
3 DN80	3.500 88,9	0.25 6,4	2	M10 × 64	5.25 133	6.63 168	2.25 57	4.75 121	6.50 165	2.25 57	3.1 1,4
4 DN100	4.500 114,3	0.25 6,4	2	M10 × 64	6.50 165	8.13 207	2.25 57	6.00 152	8.00 203	2.25 57	4.3 2,0
DN125	5.500 139,7	0.25 6,4	2	M12 × 83	7.75 197	9.25 235	2.28 58	7.13 181	9.13 232	2.28 58	6.0 2,7
150A ⁵	165,2	0.25 6,4	2	M12 × 83	8.21 209	10.66 271	2.28 58	8.00 203	10.58 269	2.28 58	7.0 3,2
6 DN150	6.625 168,3	0.25 6,4	2	M12 × 83	8.75 222	10.36 263	2.28 58	8.25 210	10.25 260	2.28 58	7.1 3,2
200A ⁵	216,3	0.36 9,1	2	M16 × 108	10.93 278	13.66 347	2.92 74	10.30 262	13.52 343	2.92 74	12.0 5,5
8 DN200	8.625 219,1	0.36 9,1	2	M16 × 108	13.50 343	15.00 381	2.92 74	10.22 260	13.26 337	2.92 74	12.1 5,5
10 DN250	10.750 273,0	0.36 9,1	2	M22 × 165	17.88 454	19.00 483	2.88 73	12.50 318	17.00 432	2.88 73	22.0 10,0
12 DN300	12.750 323,9	0.36 9,1	2	M22 × 165	19.88 505	20.60 523	2.88 73	15.00 381	18.75 476	2.88 73	27.6 12,5

⁵ Rozmiar według japońskiej normy przemysłowej (JIS)

UWAGI

- Dopuszczalne odstępy między końcami rur zostały podane jedynie na potrzeby rozplanowania instalacji. Łączniki sztywne typu E497 są sztywnymi połączeniami, które nie zapewniają kompensacji wydłużenia lub kurczenia się systemu rurowego oraz ograniczają ruchy kątowe. W celu uzyskania informacji dotyczących odporności na skręcanie należy skontaktować się z firmą Victaulic.
- OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do montażu, demontażu lub regulacji armatury firmy Victaulic należy rozhermetyzować instalację rurową i spuścić z niej czynnik.

5.0 WYDAJNOŚĆ

Sztywny łącznik typu E497 do rur ze stali nierdzewnej

Rozmiar nominalny cale DN	Rzeczywista średnica zewnętrzna cale mm	Maksymalne ciśnienie robocze połączenia					
		10 barów/145 psi			16 barów/232 psi		
		Grubość ścianek rury		Maks. dopusz. obciąż. na końcu funty N	Grubość ścianek rury		Maks. dopusz. obciąż. na końcu funty N
		Maks. cale mm	Min. cale mm		Maks. cale mm	Min. cale mm	
2 DN50	2.375 60,3	–	–	–	0.106 2,7	0.063 1,6	1025 4570
DN65	3.000 76,1	–	–	–	0.106 2,7	0.063 1,6	1640 7295
3 DN80	3.500 88,9	–	–	–	0.106 2,7	0.063 1,6	2230 9925
4 DN100	4.500 114,3	–	–	–	0.106 2,7	0.063 1,6	3690 16410
DN125	5.500 139,7	–	–	–	0.106 2,7	0.063 1,6	5510 24515
150A ⁵	165,2	–	–	–	0.106 2,7	0.063 1,6	7695 34255
6 DN150	6.625 168,3	–	–	–	0.106 2,7	0.063 1,6	7995 35570
200A ⁵	216,3	0.114 2,9	0.079 2,0	8255 36735	0.177 4,5	0.118 3,0	13210 58790
8 DN200	8.625 219,1	0.114 2,9	0.079 2,0	8470 37680	0.177 4,5	0.118 3,0	12800 56935
10 DN250	10.750 273,0	0.114 2,9	0.079 2,0	13160 58540	0.177 4,5	0.118 3,0	20140 89595
12 DN300	12.750 323,9	0.114 2,9	0.079 2,0	18510 82350	0.177 4,5	0.118 3,0	28530 126925

⁵ Rozmiar według japońskiej normy przemysłowej (JIS)

UWAGI

- Ciśnienie robocze i obciążenie końców są łączne, od wszystkich obciążeń zewnętrznych i wewnętrznych, w oparciu o standardową masę rury stalowej, z rowkami walcowanymi za pomocą narzędzia Victaulic zgodnie ze specyfikacją Victaulic. Do walcowania zgłoszonych do opatentowania rowków Victaulic StrenghThin™ 100 należy stosować zestaw rolek. Aby uzyskać więcej informacji o narzędziach lub innych rodzajach rur, należy skontaktować się z firmą Victaulic. Patrz [publikacja 17.01](#): Przygotowanie rur ze stali nierdzewnej do użycia z produktami Victaulic. Patrz [publikacja 25.13](#): Specyfikacje rowków walcowanych StrenghThin™ 100 Victaulic
- OSTRZEŻENIE: TYLKO W PRZYPADKU JEDNORAZOWEGO TESTU TERENOWEGO – maksymalne ciśnienie robocze połączenia może być zwiększone o 1½ w stosunku do podanych wartości.

6.0 WAŻNE INFORMACJE

 OSTRZEŻENIE


- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji produktów do instalacji rurowych firmy Victaulic należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje.
- Tuż przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic zawsze należy sprawdzić, czy instalacja rurowa została całkowicie rozhermetyzowana i opróżniona.
- Zawsze nosić okulary ochronne, kask i obuwie ochronne.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować śmiercią, doznaniem poważnych obrażeń ciała bądź uszkodzaniem mienia.

7.0 MATERIAŁY REFERENCYJNE

[05.01: Przewodnik doboru uszczelnień firmy Victaulic](#)

[17.01: Przygotowanie rur ze stali nierdzewnej 304/316 firmy Victaulic](#)

[25.13: Specyfikacje rowków StrengThin™ 100 Victaulic](#)

[31.04: Kształtki rurowe do rur ze stali nierdzewnej StrengThin™ 100 firmy Victaulic](#)

[31.07: System Victaulic StrengThin™ 100 – połączenie kompensacyjne typu E155](#)

[31.08: Uwzględnienie wydłużenia cieplnego przewodów rurowych w systemach rurowych Victaulic StrengThin™ 100 do cienkościennych rur ze stali nierdzewnej](#)

[I-E497: Instrukcje montażu w terenie łączników typu E497 firmy Victaulic](#)

[I-ENDCAP: Instrukcje bezpieczeństwa dla instalacji zaślepek Victaulic](#)

[I-IMPACT: Wskazówki dotyczące użytkowania klucza udarowego](#)

Odpowiedzialność za wybór odpowiedniego produktu spoczywa na użytkowniku

Każdy użytkownik ponosi odpowiedzialność za wybór odpowiedniego produktu Victaulic do danego zastosowania zgodnie z normami branżowymi i specyfikacją projektową, kodeksami budowlanymi i przepisami, a także zgodnie z instrukcjami wydajności, konserwacji, bezpieczeństwa i ostrzeżeniami firmy Victaulic. Żadne informacje zawarte w tym lub w innych dokumentach, żadne rekomendacje ustne, porady lub opinie pracowników Victaulic nie zmieniają, nie zastępują ani nie uchylają żadnego zapisu standardowych warunków sprzedaży, instrukcji montażu lub niniejszego zastrzeżenia firmy Victaulic.

Prawa do własności intelektualnej

Żadne stwierdzenie znajdujące się w niniejszym dokumencie dotyczące możliwości zastosowania dowolnego materiału, produktu, usługi lub projektu nie stanowi przyznania jakiegokolwiek gwarancji podlegającej przepisom prawa patentowego lub innych praw własności intelektualnej firmy Victaulic lub jej podmiotów zależnych dotyczących zastosowania lub projektu; nie stanowi też rekomendacji zastosowania takich materiałów, produktów, usług lub projektu naruszających jakikolwiek patent lub inne prawo własności intelektualnej. Terminy „opatentowany” lub „złożony wniosek patentowy” odnoszą się do patentów wzorów przemysłowych lub użytkowych lub wniosków patentowych dla wyrobów i/lub sposobów użytkowania w USA i/lub innych krajach.

Uwaga

Niniejszy produkt zostanie wyprodukowany przez firmę Victaulic lub zgodnie ze specyfikacjami firmy Victaulic. Wszystkie produkty należy montować zgodnie z aktualnymi instrukcjami instalacji/montażu firmy Victaulic. Firma Victaulic zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu, konstrukcji standardowego wyposażenia bez powiadomienia oraz bez żadnych zobowiązań.

Montaż

W przypadku montowania produktu należy zawsze zapoznać się z [Podręcznikiem montażu Victaulic I-100](#) lub instrukcją montażu danego produktu. Podręczniki dołączane są do każdej dostawy produktów Victaulic i zawierają kompletne dane dotyczące montażu i instalacji. Dostępne są również w formacie PDF na stronie internetowej www.victaulic.com.

Gwarancja

Aktualny cennik można znaleźć w części dotyczącej gwarancji lub skontaktować się z firmą Victaulic.

Znaki towarowe

Victaulic, StrengThin™ oraz Installation-Ready™ są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi Victaulic Company i jej spółek zależnych w USA i innych krajach.